

# दिल्ली राजपत्र Delhi Gazette



असाधारण

EXTRAORDINARY

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 54]

दिल्ली, शुक्रवार, मार्च 23, 2012/चैत्र 3, 1934

[ रा.रा.रा.क्षे.दि. सं. 328

No. 54]

DELHI, FRIDAY, MARCH 23, 2012/CHAITRA 3, 1934

| N.C.T.D. No. 328

भाग—IV

PART—IV

राष्ट्रीय राजधानी राज्य क्षेत्र, दिल्ली सरकार

GOVERNMENT OF THE NATIONAL CAPITAL TERRITORY OF DELHI

वित्त ( राजस्व-1 ) विभाग

अधिसूचना

दिल्ली, 23 मार्च, 2012

सं. फा. 03( 14 )/वित्त ( क. एवं स्थाप. )/2009-10/डीएस-III/250.—दिल्ली मूल्य संवर्धित कर नियमावली, 2005 के नियम 47 के साथ पठित दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 ( 2005 का दिल्ली अधिनियम 3 ) की धारा 66 की उप-धारा ( 2 ) के खंड ( क ) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल, मूल्य संवर्धित कर आयुक्त, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार की उक्त अधिनियम के प्रशासन में सहायता करने के लिए निम्नलिखित अधिकारियों को पदग्रहण की तिथि से नियुक्त करते हैं, अर्थात् :—

क्र. सं.	अधिकारी का नाम ( श्री/श्रीमती/कु. )	जन्म तिथि	पदनाम
1.	अनिल	10-06-83	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक
2.	देश राज	17-04-80	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक
3.	एस. के. मलिक	01-01-54	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक
4.	राजबीर सिंह सहरावत	04-11-55	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक
5.	हरबंश लाल	26-06-80	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक
6.	सुनील दत्त कौशिक	15-03-55	मूल्य संवर्धित कर निरीक्षक

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल  
के आदेश से तथा उनके नाम पर,

एस. के. कामरा, उप-सचिव-III

## FINANCE (REVENUE-1) DEPARTMENT

## NOTIFICATION

Delhi, the 23rd March, 2012

**No. F. 3(14)/Fin.(T&E)/2009-10/DS-III/250.**—In exercise of the powers conferred by clause (a) of sub-section (2) of Section 66 of the Delhi Value Added Tax Act, 2004 (Delhi Act 3 of 2005), read with rule 47 of the Delhi Value Added Tax Rules, 2005, the Lt. Governor of the National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint the following Grade-II (DASS) officials, with effect from the date of assumption of charge to assist the Commissioner of Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, in the administration of the said Act, namely :—

Sl. No.	Name of the Officer (Sh./Smt./Km.)	D.O.B.	Appointed As
1.	Anil	10-06-83	Value Added Tax Inspector
2.	Desh Raj	17-04-80	Value Added Tax Inspector
3.	S. K. Malik	01-01-54	Value Added Tax Inspector
4.	Rajbir Singh Sharawat	04-11-55	Value Added Tax Inspector
5.	Harbans Lal	26-06-80	Value Added Tax Inspector
6.	Sunil Dutt Kaushik	15-03-55	Value Added Tax Inspector

By Order and in the Name of the Lt. Governor  
of the National Capital Territory of Delhi,

S. K. KAMRA, Dy. Secy.-III

## राजस्व विभाग

## अधिसूचना

दिल्ली, 23 मार्च, 2012

**संख्या एफ. 11(11)/रा./स्थ./99/पार्ट फाईल/454.**—सेवा विभाग, दिल्ली सरकार के आदेश सं. 34, दिनांक 25-1-2012 के सन्दर्भ में श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004) ने दिनांक 31-1-2012 (अपराह्न) को उपायुक्त उत्तर-पश्चिम; जिला उत्तर-पश्चिम का कार्यभार संभाल लिया है। अतः :—

1. दिल्ली भू-राजस्व अधिनियम, 1954 की धारा 5 में प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में अतिरिक्त कलैक्टर नियुक्त करते हैं तथा उसी अधिनियम की धारा 6 तथा 76 के अंतर्गत उन्हें जिलाधीश राजस्व की शक्तियां प्रदान करते हैं।

2. दिल्ली भूमि सुधार अधिनियम, 1954 की धारा 3 (6) में प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में उपायुक्त के कार्य पालन हेतु शक्तियां प्रदान करते हैं।

3. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र में यथा-विस्तारित पंजाब टेनेसी अधिनियम, 1887 की धारा 105 (1)(ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं।

4. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित पंजाब भू-राजस्व अधिनियम, 1887 की धारा 27 (1)(ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं।

5. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित उत्तर प्रदेश भू-राजस्व अधिनियम, 1901 की धारा 14 (ए) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो भी पहले हो, उक्त अधिनियम के अंतर्गत कलैक्टर की समस्त शक्तियां प्रदान करते हैं।

6. राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली में यथा-विस्तारित पूर्वी पंजाब जोत (चकबंदी तथा विखंडन रोकथाम) अधिनियम 1948 की धारा 41 (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल श्री शूरबीर सिंह, आई.ए.एस. (ए.जी.एम.यू.-2004)/उपायुक्त, को जब तक वे राजस्व विभाग में उपायुक्त के पद पर कार्यरत हैं अथवा आगामी आदेशों तक जो पहले हो, कथित अधिनियम की धारा 21 (4) के अंतर्गत बंदोबस्त अधिकारी (चकबंदी) द्वारा धारा 21 (3) में पारित किए गए आदेशों के खिलाफ समस्त अपीलें सुनने के लिए अपीलेंट अथोरिटी नियुक्त करते हैं।

राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली के उपराज्यपाल  
के आदेश तथा उनके नाम पर,  
कुलदीप सिंह गंगर, अति. सचिव

## REVENUE DEPARTMENT

### NOTIFICATION

Delhi, the 23rd March, 2012

**F. No. 11(11)/Rev.Estt./99/P.file/454.**—In pursuance of Services Department's Order No. 34 dated 25-1-2012, Shri Shurbir Singh, IAS(AGMU :2004), has joined as Deputy Commissioner (North-West), District North-West on 31-01-2012 (A/N), now, therefore,

(i) In exercise of powers conferred by Section 5 of the Delhi Land Revenue Act, 1954, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to appoint Shri Shurbir Singh, IAS (AGMU :2004)/Deputy Commissioner as Additional Collector in the National Capital Territory of Delhi and delegates the powers of Collector under Section 6 read with Section 76 of the said Act to him so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

(ii) In exercise of powers conferred by Section 3(6) of the Delhi Land Reforms Act, 1954, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to empower Shri Shurbir Singh, IAS (AGMU :2004)/Deputy Commissioner to discharge the functions of Deputy Commissioner under the said Act in the National Capital Territory of Delhi so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

(iii) In exercise of powers conferred by Section 105(1)(a) of the Punjab Tenancy Act, 1887, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Shri Shurbir Singh, IAS (AGMU :2004)/Deputy Commissioner, all powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

(iv) In exercise of powers conferred by Section 27(1)(a) of the Punjab Land Revenue Act, 1887, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Shri Shurbir Singh, IAS (AGMU :2004)/Deputy Commissioner, all powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi, so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

(v) In exercise of powers conferred by Section 14(A) of the Uttar Pradesh Land Revenue Act, 1901, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor of National Capital Territory of Delhi is pleased to confer upon Shri Shurbir Singh, IAS (AGMU :2004)/Deputy Commissioner all powers of the Collector under the said Act in the National Capital Territory of Delhi so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

(vi) In exercise of powers conferred by Section 41(1) of the East Punjab Holdings (Consolidation and Prevention of Fragmentation) Act 1948, as enforced in the National Capital Territory of Delhi, the Lt. Governor, National Capital Territory of Delhi hereby appoints Shri Shurbir Singh, IAS(AGMU :2004)/Deputy Commissioner and delegates the powers of hearing appeals under Section 21(4) of the said Act against the order of Settlement Officer (Consolidation) passed under Section 21(3) of the said Act to him so long as he holds the post of Deputy Commissioner in the Revenue Department or till further orders whichever is earlier.

By Order and in the Name of the Lt. Governor  
of the National Capital Territory of Delhi,  
KULDEEP SINGH GANGAR, Addl. Secy.

## राज्य चुनाव आयोग

## अधिसूचना

दिल्ली, 23 मार्च, 2012

सं. फा. एसईसी/दि.न.नि.(प्रशा.)/सा.-चुना./2012/4403.—आयोग की अधिसूचना सं. फा. एसईसी/दि.न.नि.(प्रशा.)/सा.-चुना./2012/4169, दिनांक 20-3-2012, में आंशिक संशोधन के फलस्वरूप दिल्ली नगर निगम (संशोधन) अधिनियम, 2011 द्वारा यथासंशोधित दिल्ली नगर निगम अधिनियम, 1957 की धारा 7 और दिल्ली नगर निगम (पार्षदों का चुनाव) नियमावली, 2012 के नियम 4 के प्रावधानों के अन्तर्गत प्रदत्त की गई शक्तियों के अनुसरण में, मैं, राकेश मेहता, राज्य चुनाव आयुक्त, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली, नीचे तालिका के कॉलम संख्या-3 में दर्शाये गये अधिकारियों को उसके सामने कॉलम संख्या-1 में दर्शाए गये वार्डों के लिए 'चुनाव पर्यवेक्षक' के रूप में दक्षिणी दिल्ली नगर निगम के आगामी आम चुनाव के लिए नियुक्त करता हूँ।

## तालिका

## दक्षिण दिल्ली नगर निगम

नम्बर एवं वार्ड का नाम	पूर्व प्रविष्टि	स्थानापन संशोधित प्रविष्टि
(1)	(2)	(3)
101-राजा गार्डन	श्री विश्व मोहन, अतिरिक्त	श्री अजय चगती, अतिरिक्त
102-रघुवीर नगर	सचिव, सूचना एवं तकनीकी	सचिव, गृह विभाग, पांचवा तल,
103-पंजाबी बाग	विभाग,	राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार,
104-मादीपुर	राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र,	दिल्ली सचिवालय,
105-राजौरी गार्डन	दिल्ली सरकार,	नई दिल्ली-110002।
106-टैगोर गार्डन	दिल्ली सचिवालय,	
107-विष्णु गार्डन	नई दिल्ली-110002।	
108-ख्याला		
133-छावला	श्री कुलदीप सिंह, गांगड	श्री एम. ए. अशरफ, अतिरिक्त
134-नंगली सकरावती	एडीएम (मुख्यालय), अतिरिक्त	सचिव, गृह विभाग, पांचवा तल,
135-ककरोला	सचिव (राजस्व)	राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र, दिल्ली सरकार,
136-मटियाला	राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र,	दिल्ली सचिवालय,
137-रोशनपुरा	दिल्ली सरकार,	नई दिल्ली-110002।
138-नजफगढ़	5-शाम नाथ मार्ग,	
139-डिचौऊ कला	नई दिल्ली-110054।	
140-खेड़ा		

राकेश मेहता, राज्य चुनाव आयुक्त

## STATE ELECTION COMMISSION

## NOTIFICATION

Delhi, the 23rd March, 2012

No. F. SEC/MCD (Admn.)/Gen. Ele./2012/4403.—In partial modification of the Commission's Notification No. SEC/MCD/Admn./Gen. Ele./2012/4169, dated 20-3-2012, in pursuance of power conferred upon me under Section 7 of the Delhi Municipal Corporation Act, 1957 as amended by DMC (Amendment) Act, 2011 and in pursuance of the provisions contained in Rule 4 of the Delhi Municipal Corporation (Election of Councillors) Rules, 2012, I, Rakesh Mehta, State Election Commissioner of National Capital Territory of Delhi, hereby appoint the Officers of the Government of National Capital Territory of Delhi as shown in Column No. 3 of the table below as 'ELECTION OBSERVER' for the wards shown against each in Column No. 1 of the table below, in connection with the forthcoming General Election to the South Delhi Municipal Corporation.

**TABLE**  
**SOUTH DELHI MUNICIPAL CORPORATION**

No. and Name of South Delhi Municipal Corporation Ward	Previous Entry	Substitute Revised Entry
(1)	(2)	(3)
101-Raja Garden	Sh. Vishva Mohan,	Sh. Ajay Chagti,
102-Raghubir Nagar	Addl. Secretary (IT)	Addl. Secretary
103-Punjabi Bagh	Govt. of NCT of Delhi,	Home Department
104-Madipur	Delhi Secretariat,	Govt. of NCT of Delhi,
105-Rajouri Garden	New Delhi-110002	5th Level
106-Tagore Garden		Delhi Secretariat,
107-Vishnu Garden		New Delhi-110002
108-Khyala		
133-Chhawla	Sh. Kuldeep Singh	Sh. M. A. Ashraf
134-Nangli Sakravati	Gangar,	Addl. Secretary
135-Kakraula	ADM (HQ) & Addl.	Home Department
136-Matiala	Secretary (Revenue)	Govt. of NCT of Delhi,
137-Roshan Pura	5-Sham Nath Marg,	5th Level
138-Nagafgarh	Delhi-110054.	Delhi Secretariat,
139-Dichaon Kalan		New Delhi-110002
140-Khera		

RAKESH MEHTA, State Election Commissioner

### व्यापार एवं कर विभाग

#### अधिसूचना

दिल्ली, 23 मार्च, 2012

**संख्या फा. 7(443)/पी-II/वैट/2012/1464.**—जबकि मैं, राजेन्द्र कुमार, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर, राष्ट्रीय राजधानी क्षेत्र दिल्ली सरकार, यह मानता हूँ कि पेट्रोलियम उत्पाद (पेट्रोल, डीजल, एविेशन टरबाइन फ्यूल, लिक्विड पेट्रोलियम गैस व कम्प्रेस्ड नैचुरल गैस को छोड़कर) तम्बाकू और गुटखा की बिक्री, स्टॉक अंतरण या स्थानीय आवागमन, जिसके चाहे जो भी कारण हो, के परिणामस्वरूप उनके किसी भी आवागमन से संबंधित विवरणी, इन वस्तुओं के व्यापार में संलिप्त पंजीकृत व्यापारियों द्वारा, इनके वास्तविक आवागमन से पूर्व दाखिल की जानी आवश्यक है।

अब, इसलिए, दिल्ली मूल्य संवर्धित कर अधिनियम, 2004 की धारा 70 की उप-धारा (3) के साथ पठित उप-धारा (1) द्वारा मुझे प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, मैं निदेश देता हूँ कि उक्त वर्णित वस्तुओं का विवरण वस्तुओं के वास्तविक आवागमन से पूर्व व्यापारी द्वारा अपने लॉग-इन का इलेक्ट्रॉनिकली प्रयोग करके प्रस्तुत किया जाएगा। इस प्रयोजन के लिए इस अधिसूचना के साथ परिशिष्ट के रूप में संलग्न फार्म नं.-1 (टी-1) का प्रयोग किया जाएगा जो व्यापार एवं कर विभाग की वेबसाइट पर उपलब्ध है। परिशिष्ट नं. 1 (टी-1) के प्रयोग की पद्धति विभाग की वेबसाइट पर भी वर्णित है।

यह अधिसूचना तत्काल प्रभावी होगी।

राजेन्द्र कुमार, आयुक्त, मूल्य संवर्धित कर

परिशिष्ट टी-1

वस्तु आवागमन विवरण :

इनवाइस/डिलिवरी नोट विवरण :

1026 56/12-2

इनवाइस/डिलिवरी नोट संख्या.....दिनांक.....

कुल इनवाइस/डिलिवरी नोट मूल्य.....

क्रेता की पहचान :—

टिन :— .....

नाम :— .....

पता :— .....

नगर :— .....

राज्य :— .....

वस्तु का विवरण :—

वस्तु का नाम :— ..... मात्रा ..... इकाई .....

मूल्य प्रति इकाई (रु.) ..... मूल्य .....

डिस्पेच संबंधी विवरण :—

वस्तुओं का डिस्पेच का स्थान.....

वस्तुओं की डिलिवरी का स्थान.....

ट्रांसपोर्टर की पहचान :—

नाम :— .....

पता :— .....

नगर :— .....

राज्य :— .....

वाहन संख्या (श्रृंखला).....(चार अंकों की संख्या).....

जी. आर. संख्या.....

जी. आर. दिनांक.....

# DEPARTMENT OF TRADE AND TAXES (POLICY BRANCH)

## NOTIFICATION

Delhi, the 23rd March, 2012

**No. F. 7(433)/Policy-II/VAT/2012/1464.**—Whereas, I, Rajendra Kumar, Commissioner, Value Added Tax, Government of National Capital Territory of Delhi, consider it necessary that details relating to any movement of petroleum products (except Petrol, Diesel, Aviation Turbine Fuel, Liquid Petroleum Gas or Compressed Natural Gas), tobacco and gutka, consequent to their sale, stock transfer or local movement, for whatsoever reasons, is reported by the registered dealers engaged in their trade, before the actual movement of such goods occur.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred on me by sub-section (1) read with sub-section (3) of Section 70 of Delhi Value Added Tax Act, 2004, I, direct that the details in respect of above mentioned goods shall be submitted by the dealer electronically using his login, before the actual movement of these goods occur. For this purpose, Form T-I enclosed as annexure to this Notification shall be used, which is provided at the website of the Trade and Taxes Department. The manner of use of Annexure T-i is also mentioned at the website of the Department.

This Notification shall come into force with immediate effect.

RAJENDRA KUMAR, Commissioner, Value Added Tax

## ANNEXURE-TI

**Goods Movement Details :****Invoice/Delivery Note Details :—**

Invoice/Delivery Note No..... Date

dd-mm-yyyy

Total Invoice/Delivery Note Value.....

**Identity of Buyer :—**

Tin.....

Name.....

Address.....

City.....

State.....

**Item Details :—**

Name of Item	Quantity	Unit	Price Per Unit (Rs.)	Value
.....	.....	.....	.....	.....

**Dispatch Details :—**

Place of Dispatch of Goods.....

Place of Delivery of Goods.....

**Identity of Transporter :—**

Name.....

Address.....

City.....

State.....

Vehicle No. : (Series) (4 digit number)  
.....

GR No. : .....

GR Date .....

dd-mm-yyyy